

**برگه راهنما جهت درخواست روادید
پیوست به خانواده برای
فرزندی که به تنهایی سفر می کند به نزد یکی از والدین که دارای حق حضانت می باشد**

لطفا هنگام تقاضای روادید، دو سری از تمامی مدارک مربوطه برای درخواست روادید را به صورت جداگانه در دو دسته و به ترتیب ذیل مرتب نمائید. تمامی کپی ها می بایست بر روی کاغذ A4 ارائه گردند. این امر شامل کپی مدارکی که اصل آنها ابعادی غیر از A4 دارند نیز می باشد.

تمام مدارک باید فقط به زبان آلمانی و یا با ترجمه به زبان آلمانی ارائه گردند.

لطفاً در زمان مراجعه به باجه مربوطه در سفارت، مدارک مربوطه را به ترتیب ذیل مرتب و ارائه نمائید:

• **فرم درخواست برای اقامت بلند مدت/روادید بلند مدت و تذکر توجیهی مطابق ماده 54 قانون اقامت آلمان** بصورت کامل و خوانا تکمیل و توسط هر دو و یا یکی از والدین که در ایران حضور دارد امضا شود. آخرین فرم های مربوطه در [اینجا](#) قرار دارند.

• **عکس گذرنامه ای**
سیاه و سفید و یا رنگی به ابعاد (35 در 45 میلی متر)، قدیمی تر از 6 ماه نباشد، زمینه سفید و یا طوسی، بیومتریک. در این راستا لطفاً [جدول نمونه عکس](#) و توضیحات (فقط به زبان آلمانی) را مد نظر قرار دهید.

• **گذرنامه معتبر**
حاوی امضاء (برای افراد 12 سال به بالا) به همراه کپی بر روی کاغذ A4 از صفحات 2 و 3 گذرنامه

• **گذرنامه/کارت شناسایی (Personalausweis) آلمانی و یا اقامت یکی از والدین که در آلمان حضور دارد**
(اصل مدرک مورد نیاز نمی باشد)

لطفا توجه فرمایید که جهت پیوست به خانواده در ارتباط با پناهجویان مورد تایید، در روز مصاحبه، علاوه بر مدارک مذکور، ارائه گواهی سازمان مهاجرین و پناهجویان آلمان (BAMF) در ارتباط با شخص پناهجوی ساکن آلمان نیز مورد نیاز میباشد.

• **شناسنامه**
برای دسته اول:
کپی تایید شده مدارک توسط سفارت که ترجمه ای آلمانی آنها قبل از آن، توسط وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران تایید شده باشد (اطلاعات مربوطه را [اینجا](#) خواهید یافت)
برای دسته دوم:
فقط کپی معمولی مدارک کفایت می کند. لطفاً توجه داشته باشید که روی کپی ها، مهر سفارت نیز دیده شود. نه اصل مدارک و نه اصل ترجمه شان را مجبور نیستید تحویل دهید.

• **شناسنامه های والدین (در صورت داشتن تابعیت ایرانی)**
برای دسته اول:

به روز شده: سپتامبر 2019

کپی مدارک تأیید شده توسط سفارت که ترجمه‌ی آلمانی آنها قبل از آن، توسط وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران تأیید شده باشد (اطلاعات مربوطه را اینجا خواهید یافت)

برای دسته دوم:

فقط کپی معمولی مدارک کفایت می‌کند. لطفاً توجه داشته باشید که روی کپی‌ها، مهر سفارت نیز دیده شود. نه اصل مدارک و نه اصل ترجمه‌شان را مجبور نیستید تحویل دهید.

اگر یکی از والدین آلمانی باشد، همان کپی معمولی مدارک شناسنامه، برای دسته‌ی اول و دوم هم کفایت می‌کند.

• حکم طلاق والدین

برای دسته اول:

کپی مدارک تأیید شده توسط سفارت که ترجمه‌ی آلمانی آنها قبل از آن، توسط وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران تأیید شده باشد (اطلاعات مربوطه را اینجا خواهید یافت)

برای دسته دوم:

فقط کپی معمولی مدارک کفایت می‌کند. لطفاً توجه داشته باشید که روی کپی‌ها، مهر سفارت نیز دیده شود. نه اصل مدارک و نه اصل ترجمه‌شان را مجبور نیستید تحویل دهید.

نیازی به ارائه اصل حکم طلاق نمی‌باشد.

در حکم طلاق باید حق حضانت به طور قطعی و شفاف مشخص شده باشد. در صورتی که پدر یا مادر (یکی از والدین) که ساکن آلمان می‌باشد دارای حق حضانت نباشد، معمولاً پیوست به خانواده امکان پذیر نمی‌باشد.

پیوست به خانواده به سمت پدر یا مادر آلمانی، شامل مسائل مادی مربوط به حق حضانت نمی‌شود.

• سند محضری یکی از والدین که کشور را ترک نمی‌کند

برای دسته اول:

کپی مدارک تأیید شده توسط سفارت که ترجمه‌ی آلمانی آنها قبل از آن، توسط وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران تأیید شده باشد (اطلاعات مربوطه را اینجا خواهید یافت)

برای دسته دوم:

فقط کپی معمولی مدارک کفایت می‌کند. لطفاً توجه داشته باشید که روی کپی‌ها، مهر سفارت نیز دیده شود. نه اصل مدارک و نه اصل ترجمه‌شان را مجبور نیستید تحویل دهید.

در این مدرک باید موافقت پدر یا مادر کودک که از کشور خارج نمی‌شود و در ایران می‌ماند، مبنی بر خروج و اقامت دائم کودک در آلمان به روشنی ذکر گردیده باشد، حتی اگر این شخص (پدر یا مادر) تنها حق ملاقات داشته باشد.

به عنوان مثال "اینجانب با خروج از کشور و اقامت دائم فرزندم به همراه پدر/مادر در آلمان موافقت می‌نمایم".

• گواهی مبنی بر تسلط به زبان آلمانی (در صورتی که بالای 16 سال سن داشته باشید)

در سطح C1 یکی از دارندگان مجوز رسمی برگزاری آزمون‌ها بر اساس استانداردهای ALTE (اتحادیه برگزارکنندگان آزمون‌های زبان در اروپا)، که دارای شعبه و پرسنل اعزامی می‌باشند. اثبات معلومات زبان آلمانی تنها از طریق مدارک زبان مؤسسه گوته / مؤسسه زبان آلمانی تهران (DSIT)، انجمن فرهنگی اتریش (ÖKF) / مرکز آزمون مدرک زبان آلمانی اتریش (ÖSD) در شیراز، مؤسسه TestDaf و شرکت telc امکان پذیر می‌باشد.

و یا

مدرکی دال بر این امر که به چه دلیل پیوست به خانواده بدون معلومات زبان مورد نیاز است

• **گواهی بیمه درمانی مسافرتی معتبر در آلمان (زمان ارائه روادید)**

گواهی مبنی بر اعتبار پس از ورود به آلمان (به عنوان مثال کارت بیمه درمانی آلمان) و یا بیمه درمانی مسافرتی (دارای 180/90 روز اعتبار؛ ورود مکرر؛ محدوده اعتبار: شنگن؛ سقف پوشش: حداقل 30000 یورو).

هزینه روادید می بایست در زمان ارائه درخواست پرداخت گردد. مبلغ مربوطه می بایست به صورت نقد و حتی الامکان دقیقاً به همان میزان تعیین شده پرداخت گردد؛ در غیر این صورت درخواست روادید پذیرفته نمی شود.

و در پایان:

لطفاً توجه داشته باشید که ارائه مدارک جعلی و یا دستکاری شده همواره رد درخواست روادید شما را به همراه خواهد داشت و بدون استثنا از سوی سفارت در چارچوب قوانین حاکم در آلمان پیگیری حقوقی خواهد شد. حتی در صورتی که اشخاص ثالثی در تکمیل درخواست روادید به شما کمک کرده باشند، شخص شما به عنوان درخواست کننده، مسئول صحت اطلاعات ارائه شده و نیز اصالت و محتوای مدارک ضمیمه درخواست می باشید.

کل فرایند رسیدگی به درخواست روادید از زمان ارائه درخواست معمولاً 4 لغایت 6 ماه زمان می برد. البته ممکن است نیاز به زمان بیشتری نیز وجود داشته باشد. به محض این که در مورد درخواست شما تصمیم گیری شد، بطور تلفنی با شما تماس حاصل خواهد شد. به پرسش های مربوط به پیگیری وضعیت درخواست، تنها پس از گذشت 3 ماه از زمان ارائه درخواست، پاسخ داده خواهد شد.